

Donner un tuyau

Salut, salut ! J'espère que vous allez bien ! Bienvenue dans ce nouvel épisode du podcast dans lequel je vais vous expliquer le sens de l'expression « donner un tuyau ». Cette expression m'a été recommandée ou suggérée par notre amie Kathryn qui est une membre allemande, qui vit du côté de Hambourg dans le Nord de l'Allemagne et qui est une membre de l'académie et qui m'a écrit sur le groupe privé Facebook de l'académie pour parler de l'expression « donner un tuyau ».

Avant ça, quelques nouvelles. Je suis en train de préparer les vacances. Je pars avec ma famille pour deux semaines au mois d'août du côté de La Rochelle – La Rochelle, c'est sur la côte Ouest de la France, sur la côte Atlantique et j'espère qu'on passera un bon petit moment. On a loué un appartement avec un accès à une piscine pour les enfants et on ne sera pas loin de l'océan, donc, on va vraiment pouvoir se détendre. Pendant deux semaines, j'ai l'intention de ne pas travailler – presque pas – mais c'est toujours pour moi l'occasion de réfléchir et de penser au futur de Français Authentique. Là, maintenant que le nouveau site est prêt, il va y avoir d'autres projets qui vont arriver d'ici la fin de l'année, notamment – j'hésite à créer un cours de prononciation puisque vous êtes très nombreux à m'en parler, mais ce sera pour un peu plus tard.

Revenons à nos moutons – cette expression, je l'ai expliquée dans un podcast il y a peu de temps – on revient au sujet qui est l'explication de l'expression « donner un tuyau ». Le verbe « donner », c'est l'action d'offrir ; vous transférez la propriété. Si je vous donne un objet, eh bien cet objet vous appartient, la propriété n'est plus à moi, ce n'est plus mon objet à moi, mais c'est votre objet à vous. Je vous l'ai donné, je vous l'ai offert, vous en êtes maintenant le propriétaire, ce n'est plus moi. Ça, c'est au sens propre avec un objet, mais on peut également donner une information. Là, c'est quelque chose au sens figuré, ce n'est plus quelque chose de physique que je vous donne et qui ne m'appartient plus. Là, dans ce cas-là, l'information, je la connais toujours, mais je vous la donne, c'est-à-dire que je vous offre une information.

Le mot « tuyau », il décrit un objet qui est un tube, c'est-à-dire que c'est un objet cylindrique. Un cylindre, vous avez un cercle en deux dimensions que vous prolongez dans la troisième dimension. C'est un objet cylindrique souple... On dit que c'est un tube qui est souple, c'est-à-dire qu'on peut déformer un petit peu ou il peut être rigide et on l'utilise pour faire circuler des fluides. Le meilleur exemple ou l'exemple le plus connu d'un tuyau, c'est le tuyau d'arrosage. C'est cet objet, ce tube souple que vous reliez à l'eau et qui vous permet, par exemple, d'arroser les fleurs dans le jardin. On a souvent des tuyaux d'eau... Dans la voiture, on a des petits tuyaux également – dans la voiture sous le capot, c'est-à-dire dans la partie près du moteur, on a des tuyaux qui permettent de faire circuler des fluides, des liquides, etc. Ça, c'est un tuyau.

Au sens figuré, le tuyau, ça décrit ici le conduit auditif, c'est-à-dire ce que vous avez derrière votre oreille pour entendre. Je ne suis pas un expert – loin de là – du sujet, mais en gros, les sons arrivent dans votre oreille, il y a un conduit auditif qui ressemble à un tuyau, qui ressemble à un tube et qui, par tout un tas d'opérations, donne l'information sonore à notre cerveau. Au sens figuré, quand on parle de tuyau ici dans cette expression, on parle du conduit auditif.

Et l'expression « donner un tuyau », ça veut dire « dire quelque chose de secret à quelqu'un » ou, en tout cas, il y a l'idée d'exclusivité. Ça veut dire que tout le monde ne le sait pas, il y a l'idée de confidentialité, c'est-à-dire : « Si je te donne un tuyau, c'est entre toi et moi, il ne faut pas le répéter à tout le monde. » On va regarder différents exemples pour que vous compreniez mieux.

Imaginez, je peux dire : « Tu as des soucis en français ? Laisse-moi te donner quelques tuyaux. » Si je te donne quelques tuyaux, eh bien, je te donne quelques conseils un peu secrets, exclusifs que je ne donne pas à tout le monde. C'est le sens de « donner un tuyau » ou « donner des tuyaux ».

Imaginez que vous travaillez dans une entreprise et vous avez un ami qui dit : « J'ai un entretien d'embauche dans ton entreprise, justement. » Et vous lui dites : « Ah, d'accord ! Ben, attends, je vais te donner quelques tuyaux. » Ça veut dire : « Je vais te donner quelques informations secrètes, quelques informations exclusives, confidentielles, que tout le monde n'a pas. Je vais te donner un tuyau ou quelques tuyaux. »

Un dernier exemple. Imaginez que vous avez un cousin qui est trader (qui travaille au niveau de la bourse, qui achète des actions, etc.) qui est très bien informé du milieu de la bourse et il vous donne quelques conseils et grâce à lui, vous gagnez de l'argent et vous dites : « J'ai gagné un peu d'argent en bourse grâce à mon cousin qui est trader et qui m'a donné un tuyau. » Ce cousin, il vous a donné une information secrète, une information exclusive, confidentielle que tout le monde n'a pas et ça vous a permis de gagner de l'argent. Donc, il vous a donné un tuyau.

Deux synonymes de cette expression « donner un tuyau », ce serait « donner une astuce ». Si je vous donne une astuce, c'est un peu la même chose. Je te donne un conseil un peu exclusif, que tout le monde n'a pas. On peut aussi dire « donner un truc ». « Truc », en général, ça veut dire « quelque chose ». Si on dit « il y a un truc », ça veut dire « il y a quelque chose », mais le mot « truc » – si on dit « je te donne un truc », ça veut dire « je te donne une astuce, je te donne un tuyau ». Je vous propose de pratiquer un petit peu votre prononciation pour bien vous imprégner de cette expression. Vous répétez tout simplement après moi en copiant exactement ma prononciation.

Je te donne un tuyau

Tu m'as donné une astuce

Il me donne un truc
Nous nous donnons des tuyaux
Vous vous donnez des astuces
Ils se donnent des trucs
Elles se sont donné des tuyaux

Très bien ! Pratiquez cet exercice plusieurs fois pour essayer d'être un petit peu actif. Merci d'avoir écouté ce podcast. Je rappelle à tous ceux qui découvrent Français Authentique via ce podcast, que si vous souhaitez aller un peu plus loin et un peu plus vite dans votre apprentissage du français, vous pouvez aller jeter un petit coup d'œil à notre cahier de cours en allant www.francaisauthentique.com/cours et vous découvrirez les différents cours mis à votre disposition pour apprendre à parler le français en prenant du plaisir. Il y a pas mal de cours maintenant – j'en crée de temps en temps – et vous trouverez forcément votre bonheur ; il y a une petite vidéo qui vous aide à choisir le cours qui sera le plus adapté à votre cas personnel. J'espère que vous agirez et que vous profiterez peut-être de l'été pour travailler votre français avec Français Authentique.

Un bon courage à tous, profitez bien et à très bientôt pour un nouvel épisode. Salut !